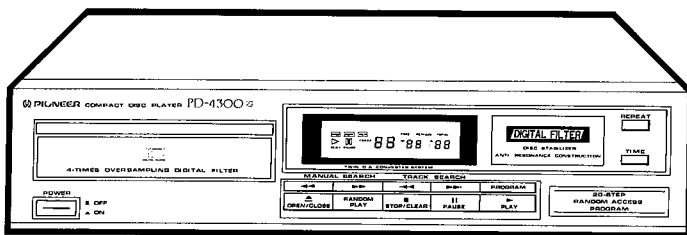




Operating Instructions Mode d'emploi

PD-4300

COMPACT DISC PLAYER
PLATINE DISQUE AUDIO NUMÉRIQUE



English

Français

**COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO**

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However, the method of connecting and operating the unit is the same.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT NOTICE

[For U.S. and Canadian models]

The serial number for this equipment is located on the rear panel. Please write this serial number on your enclosed warranty card and keep it in a secure area. This is for your security.

[For Canadian model]

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

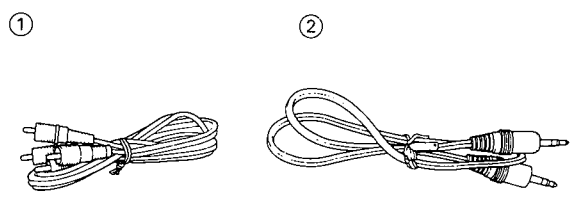
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

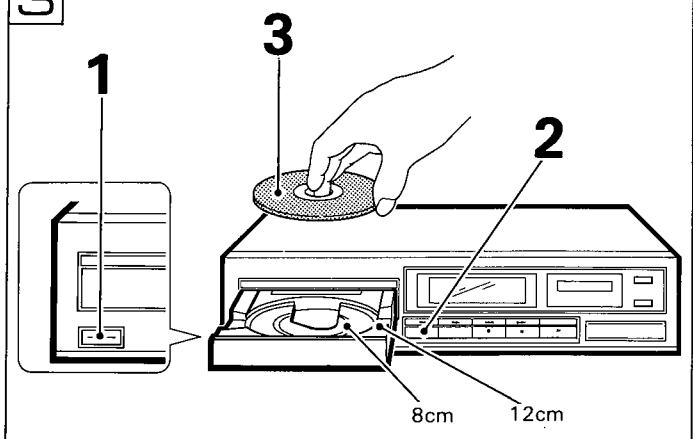


The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

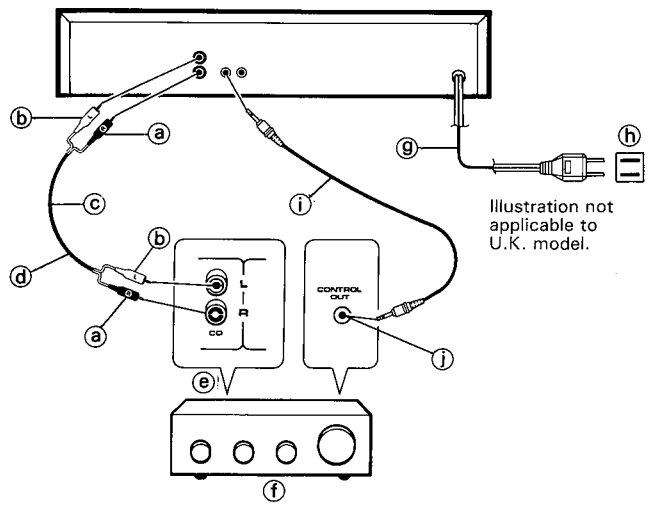
1



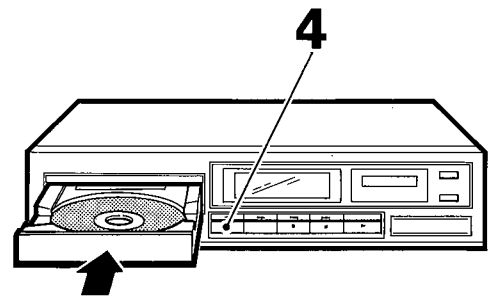
3



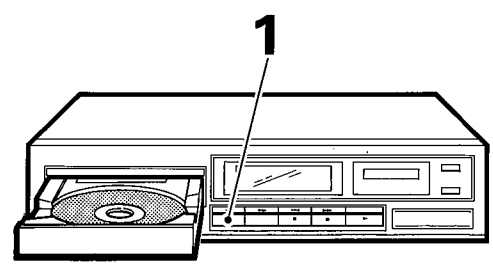
2



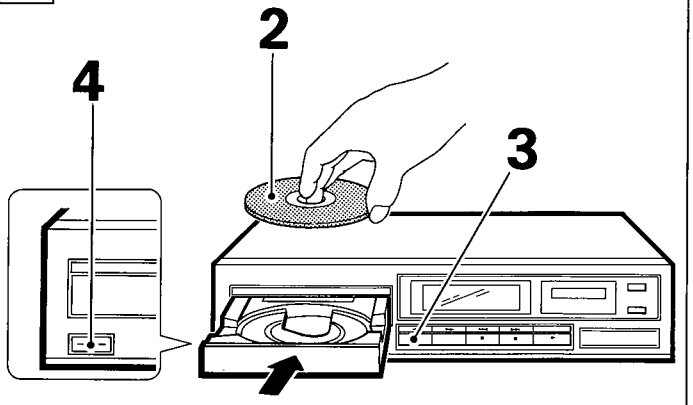
4



5



6



IMPORTANT

If the apparatus is fitted with AC mains power outlet(s), see REAR PANEL FACILITIES for convenient connection of additional Hi-Fi component(s). Make all connections to the AC outlet(s) and the signal terminals first. Connect the plug to the wall socket last, make sure that the power switch is off.

FOR USE IN THE UNITED KINGDOM

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral
Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Equipment sold in the U.K. is not supplied with a power plug.

[FOR EUROPEAN AND U.K. MODELS]

CAUTION

This product contains a laser diode of higher class than 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product.

Refer all servicing to qualified personnel.

The following caution label appear on your player.

Location: rear of the player



[FOR CANADIAN MODEL]

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

"This product is manufactured to comply with the radio interference requirements of EEC Directive 76/889/EEC and 82/499/EEC."

CONTENTS

Features	4	Names and Parts Uses	7
Cautions Regarding Handling	4	Operation	9
Before Operating Player	6	Troubleshooting	14
Connections	6	Specifications	15

FEATURES

Has convenient function ideal for tape dubbing etc.

■ 20-Step Random Programming

You can program the player to play a selection of tracks in any desired order.

■ Pause Programming

You can put pauses (temporary stopping of playing) into your programs, which is convenient for electronic accompaniment (karaoke) and tape editing.

High fidelity playback with high-performance pickup and linear servo system.

Other features

■ Repeat playing of all tracks or programmed tracks.

■ Random Playback

Tracks from the inserted disc are played at random.

■ Compatible with 8cm CD single

8cm CD single can also be played.

■ Multi-functional fluorescent display can be used to display the track number, elapsed time, the number of tracks on the disc, the disc's total playback time, the program's total playback time and the remaining time of the disc.

■ A direct support disc stabilizer eliminates unstable roll of the optical mechanism, giving improved stability and sound quality. Unstable disc oscillation is suppressed to allow correct signal reading.

■ High-performance 4fs digital filter and twin D/A converter system.

■ Timer Start

If a disc is set on the disc tray beforehand, then, when the power is turned ON or when activated by a TIMER, the player will automatically start playing from track 1.

CAUTIONS REGARDING HANDLING

LOCATION

Install the player in a well ventilated location where it will not be exposed to high temperature or humidity.

Do not install the player in a location which is exposed to direct rays of the sun, or near to hot appliances or radiators. Excessive heat can adversely affect the cabinet and internal components. Installation of the player in a damp or dusty environment may result in malfunction or accident. (Also avoid installation near cookers etc., where the player may be exposed to smoke from oil, steam or heat.)



■ Install this compact disc player as far as possible from tuners and TV sets. A compact disc player installed in close proximity to such equipment may cause noise or degradation of the picture. Such noise may be particularly noticeable when an indoor antenna is used. In such a case, make use of an outdoor antenna, or turn off power to the compact disc player.

CONDENSATION

When the player is brought into a warm room from previously cold conditions or when the room temperature is suddenly increased, condensation may form inside and the player may not be able to attain its full performance. In cases like this, allow the unit to stand for about an hour or raise the room temperature gradually.



PRECAUTIONS REGARDING INSTALLATION

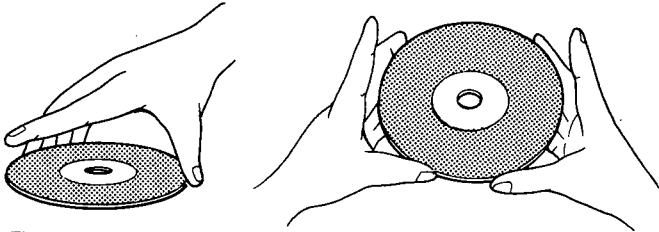
■ Placing and using the compact disc player for long periods on heat-generating sources such as amplifiers will affect performance. Avoid placing the player on heat-generating sources.

CARE OF DISCS

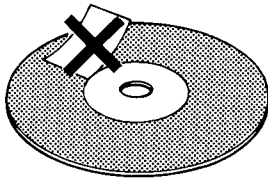
- With this player, use discs which display the mark shown below. (Optical audio digital discs.)



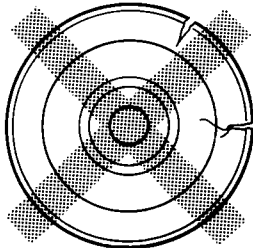
- When holding discs, do not touch their signal surfaces. Hold the edges, or one edge and the center hole.



- Do not affix labels or adhesive tape to the label surfaces. Also, do not scratch or damage the label.



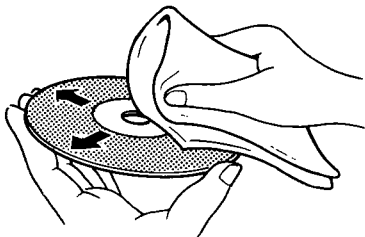
- Discs rotate at high speed inside the player. Do not use damaged (cracked or warped) discs.



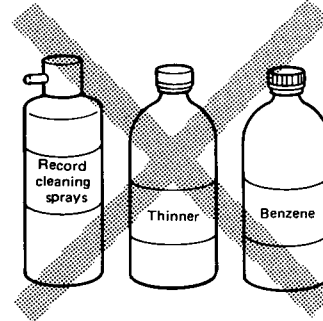
CLEANING DISCS

- The presence of fingerprints or smudges on the surface of the disc will not directly affect the recorded signals; but depending on the degree of contamination, the brightness of the light reflected from the signal surfaces may be reduced, causing degradation of sound quality.

Always keep your discs clean by wiping them gently with a soft cloth from the inner edge toward the outer perimeter.

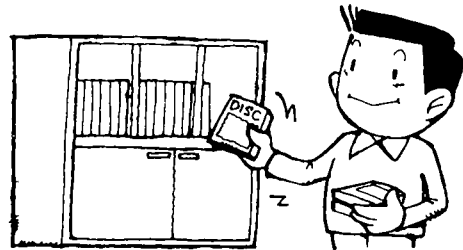


- If a disc becomes very dirty, wet a soft cloth in water. After wringing it out well, wipe the dirt away gently, and then remove any water drops with another soft dry cloth.
- Do not use record cleaning sprays of anti-static agents on discs. Also, never clean discs with benzene, thinner, or other volatile solvents which may cause damage to the disc surface.



STORING DISCS

- Discs are made of the same kinds of plastic used for conventional analog audio records. Be careful not to allow discs to warp; always store discs in their cases vertically, avoiding locations with high heat or humidity, or extremely low temperatures. Avoid leaving discs in cars and on the seats being exposed to direct sunlight can be harmful.
- Always read and abide by the precautionary notes listed on the disc labels.



CLEANING THE PLAYER

To clean the front panel and unit housing, wipe with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, wet a soft cloth with a mild detergent solution, wring well, then wipe off the dirt. Also use a dry cloth to wipe the surface dry. Do not use volatile liquids such as benzene and thinner which are harmful to the unit.


BEFORE OPERATING PLAYER

CONFIRM SUPPLIED ACCESSORIES

- Refer to figure ① on page 2.
- ① Output cable × 1
- ② Remote control cord × 1

CONNECTIONS

- Refer to figure ② on page 2.
- ① Red
- ② White
- ③ Output cable (Accessory)
- ④ Make sure not to connect to the PHONO input terminal used for record players, sound will be distorted, and normal playback will not be possible.
- ⑤ CD or AUX terminals
- ⑥ Stereo amplifier
- ⑦ Power cord
- ⑧ Household wall outlet
- ⑨ Remote control cord (Accessory)
- ⑩ Control Terminal

When using together with Pioneer products marked with the  mark, make connections with the supplied control cord. When this feature is not used, connection is not necessary.

Connecting the output cable

Connect the plugs of the cable to the input terminals of the amplifier (terminals marked CD or AUX), and to the output terminals of the compact disc player.


- Connect the white plugs to the left (L) terminals and the red plugs to the right (R) terminals.
- Make sure plugs are pushed fully into the terminals.

Connect the power cord

Insert the power cord plug into the auxiliary AC outlet of your amplifier unit, or into a household wall outlet.

Illustration of the power cord is not applicable to U.K. model.

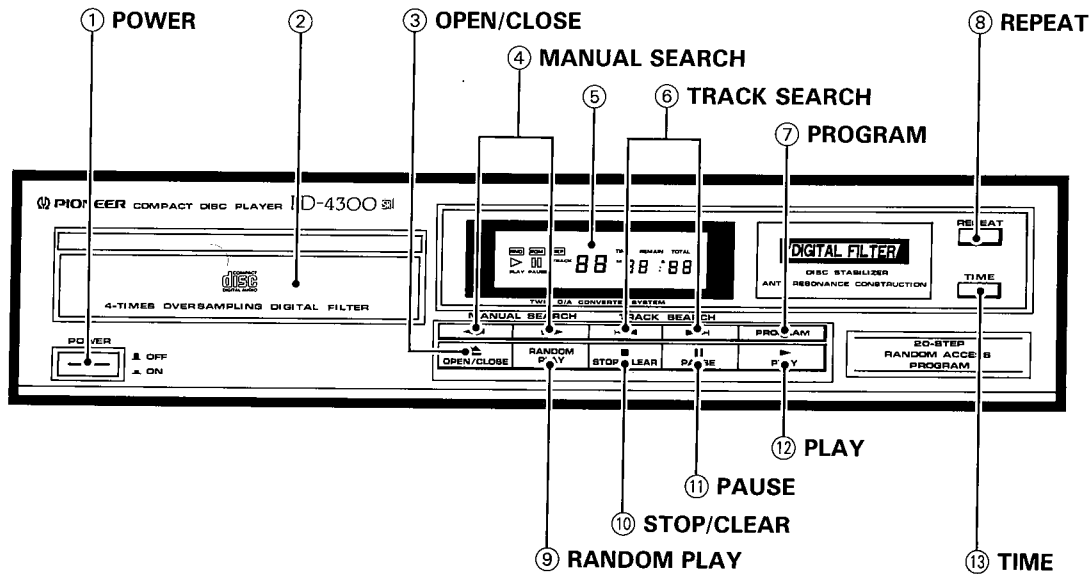
OPERATION BY REMOTE CONTROL

When use is made of a stereo amplifier with the Pioneer  mark, connect the control terminal on the rear panel of the player to the corresponding terminal on the amplifier. This will enable the player to be controlled from a distance, with the remote control unit supplied with the amplifier.

- The remote control unit can be used for PLAY, STOP/CLEAR, PAUSE and TRACK SEARCH operations.
- The control cord is supplied with the player.
- For instructions regarding connection and operation, please refer to the operating instruction manual for your stereo amplifier.

NAMES AND PARTS USES

FRONT PANEL



① POWER switch

Press to turn power to the unit ON and OFF.
If there is a disc in the unit when power is turned ON, playback will begin automatically. (Timer start function)

② Disc Tray

This is where the disc is set. When power is switched ON and the OPEN/CLOSE key is pressed, the tray is ejected forward. To insert the tray, press the OPEN/CLOSE key, or lightly push the tray in with your finger. With the disc tray open, pressing the PLAY key will close the disc tray and start playback.

③ OPEN/CLOSE key (▲)

Press when you wish to eject or load a disc. Each time the key is pressed, the tray is alternately pushed out or pulled in.

④ MANUAL SEARCH keys

When the player is in playback or pause modes, these keys are pressed to perform fast forward or reverse operations to allow manual searching. These operations are only carried out during the time either key is pressed.

[▶▶] : For fast forward operation. If the end of the disc is reached during fast forward operation, "End" will be displayed and the player will enter the pause mode. [During programmed playback, the player will enter the pause mode right before it reaches the next track (program step).]

[◀◀] : For fast reverse operation. If the beginning of the disc is reached during fast reverse operation, the player will enter the playback mode. [During programmed playback, the player will enter the playback mode right before it reaches the previous track (program step).]

⑤ Indicators

- RND : Lights during random playback.
- PGM : Lights after programming (after program has been memorized).
- REP : Lights during repeat play.
- > PLAY : Lights during playback.
- || PAUSE : Lights during temporarily interrupted playback.
- TRACK : Displays the current track number (during normal playback and programmed playback) or the track being programmed during programming operation.
- TIME/REMAIN/TOTAL : Changes each time the TIME key is pressed.
 - TIME : Displays the track number of the track being played (TRACK) and the elapsed time (minutes and seconds).
 - REMAIN : Displays the remaining time on the track being played. When the TIME key is pressed again, the remaining time on the disc will be displayed.
 - TOTAL : Displays the total number of tracks on the disc (TRACK) and the overall playback time (minutes and seconds). During playback, the display goes on for about 5 seconds before changing to the TIME display.
- M (minute) : Displays the minutes of the elapsed time, total playback time, and remaining time.
- S (second) : Displays the seconds of the elapsed time, total playback time, and remaining time.

NAMES AND PARTS USES

⑥ TRACK SEARCH keys

During normal playback, programmed playback or pause modes, these keys are pressed to search for the desired track. Pressing either key causes the player to advance to the next track or to return to the previous track. Even in stop mode, these keys can be used to select the desired track. Press the PLAY key to playback the desired track.

[▶▶] : When pressed once, playback advances to the beginning of the next track on the disc; when pressed continuously, playback advances to the beginning of succeeding tracks on the disc. (During programmed playback, it advances to the beginning of the next programmed track.)

[◀◀] : When pressed once, playback returns to the beginning of the currently playing track; when pressed continuously, playback shifts to the beginning of previous tracks on the disc. (During programmed playback it returns to the beginning of the previous programmed track.)

⑦ PROGRAM key

Use to program a sequence of tracks.

- Press this key after selecting a desired track with the TRACK SEARCH keys. Tracks will be added to the program in the order in which they are selected.

⑧ REPEAT key

Press to perform repeat playback

- If pressed during normal playback mode, all tracks on the disc will be repeatedly played back.

- If pressed during programmed playback, the programmed tracks will be repeatedly played back in the programmed order.
- In the case of random play mode, after all the tracks have been played, random play will start again.

⑨ RANDOM PLAY key

Press to begin random playback.

⑩ STOP/CLEAR key (■)

Press to stop playback. When pressed, the player goes into stop mode and all operations stop.

Press to clear a program. When pressed during stop mode, the program stored in memory is cleared.

⑪ PAUSE key (|||)

Press to temporarily interrupt playback. When pressed again, the pause mode is cancelled and playback resumes.

⑫ PLAY key (▶)

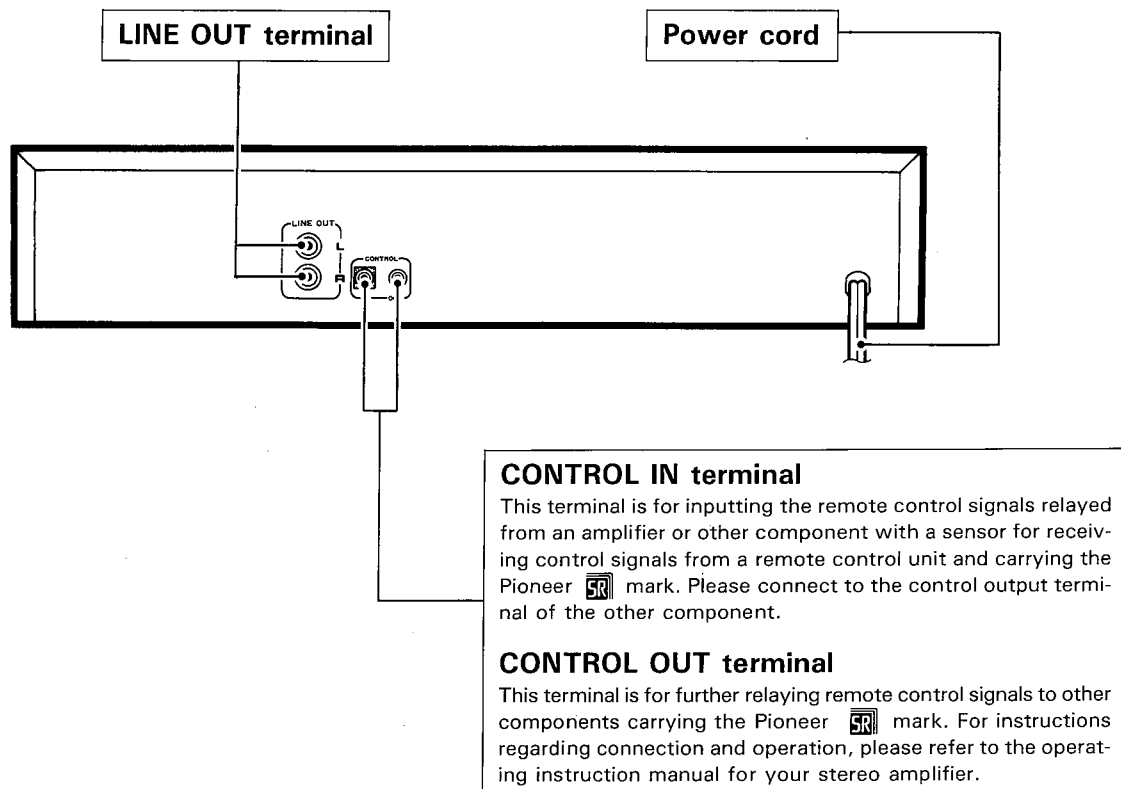
Press to begin playback, and to cancel the pause mode.

⑬ TIME key

This key selects the display mode of the indicator panel.

Each time the key is pressed, the indication changes from TIME, REMAIN, to TOTAL in that order. (For details concerning the display contents, refer to the explanation about the indicators.)

REAR PANEL



OPERATION

OPERATION PROCEDURES BEFORE PLAYBACK (Inserting a disc)

- All names of controls, indicators and front panel are accompanied by a number in a circle.
- Refer to figures ③ and ④ on page 2.

1. Press the POWER switch ① to turn ON power.
2. Press the OPEN/CLOSE key ③.
The disc tray will be ejected forward.
3. Place a disc on the disc tray ②.
Insert the disc on the tray while following the respective disc guide (8cm or 12cm disc guide), as shown in the figure.

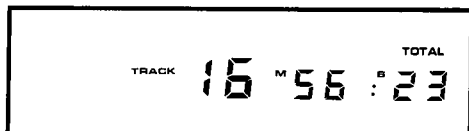
NOTE:

- When setting an 8cm CD single, do not use the 8cm CD single adapter.
- Make sure to place the disc on the tray with the label side upward.
- Hold the disc so that you do not touch the playing side (the iridescent side) with your hands or fingers.
- If both 8cm and 12cm discs are inserted and played simultaneously, the disc may be scratched or malfunction may result. Insert only one disc at a time.

4. Push the disc tray ② into the player.

Press the OPEN/CLOSE key ③, or gently push the disc tray in with your fingers.

After insertion of the disc tray, the total number of tracks on the disc and the total playback time will be displayed for 5 seconds.



5. Set your stereo amplifier controls for compact disc playback.

(For details refer to the operating instructions of your stereo amplifier.)

PROCEDURES AFTER PLAYBACK (Removal of disc)

- Refer to figures ③ and ④ on page 2.

1. Press the OPEN/CLOSE key ③ and eject the disc tray ②.
2. Remove the disc and put it into its case.
Be careful not to touch the playing side.
3. Press the OPEN/CLOSE key ③, or gently push the disc tray ② in with your fingers.
4. Press the POWER switch ① to turn OFF power.

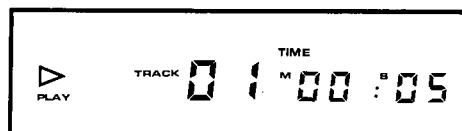
OPERATIONS FOR NORMAL PLAYBACK

Playback of all tracks, from the first track to the last track.

1. Carry out "OPERATION PROCEDURES BEFORE PLAYBACK", and insert a disc.
2. Press the PLAY key ⑫.

The PLAY indicator will light and playback will begin.

Shows the elapsed time of current playback and the track number.



3. Adjust sound volume and tone with the stereo amplifier controls.

When the last track finishes playing, the player enters stop mode. All operations stop and the player stops at the position of the first track number and displays "01".

4. After finishing playback, carry out the "PROCEDURES AFTER PLAYBACK".

Operation example

- To start playback:

[POWER] → [OPEN/CLOSE] → Set disc → [PLAY]

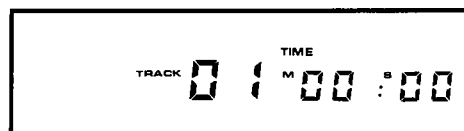
- After playback is completed:

[OPEN/CLOSE] → Remove disc → [OPEN/CLOSE]
→ [POWER]

TO STOP PLAYBACK

1. Press the STOP/CLEAR key ⑩ or the OPEN/CLOSE key ③.

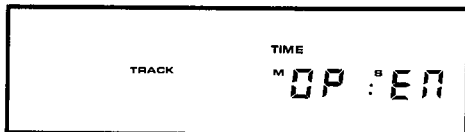
- When the STOP/CLEAR key ⑩ is pressed, the player enters the stop mode, and all operations stop. When stopped in the normal playback mode, the first track number is displayed on the indicator; when stopped during programmed playback, the first track number of the program will be displayed. If a program is in memory, pressing the STOP/CLEAR key ⑩ again will clear the program.



[STOP/CLEAR] or [OPEN/CLOSE]

OPERATION

- When the OPEN/CLOSE key ③ is pressed, the disc tray ② is ejected.



PAUSE OPERATION

1. With the player in the playback mode, press the PAUSE key ⑪.
The PAUSE indicator will light, and the player will pause immediately.
2. To resume playback, press the PAUSE key ⑪ again, or the PLAY key ⑫.

Operation example

- To temporarily stop playback:

[PAUSE]

- To resume playback:

[PAUSE] or [PLAY]

TO PAUSE AT THE BEGINNING OF A TRACK

1. Press the PAUSE key ⑪.
2. Select a track using the TRACK SEARCH keys ⑥.
3. Press the PLAY key ⑫.
The player will pause at the beginning of the specified track.
4. To start playback, press the PAUSE key ⑪ or the PLAY key ⑫.

Operation example

- To pause at the beginning of the 3rd track:

[PAUSE] → Select the 3rd track by pressing the [▶▶] or [◀◀] key → [PLAY]



- To start playback:

[PAUSE] or [PLAY]

TO START PLAYING BACK FROM A DESIRED TRACK (DIRECT TRACK SEARCH OPERATION)

Playback will begin from the track selected by specifying the track number, and will continue to the last track on the disc.

1. When playback is not in progress, select the desired track using the TRACK SEARCH keys ⑥.
2. Press the PLAY key ⑫ to begin playback.

NOTE:

- When a track number of a track not on the disc is selected, playback starts from the first track.
- Playback from a selected track is not possible when memorizing a program.

Operation example

- To playback the 3rd track:

Select the 3rd track by pressing the [▶▶] or [◀◀] key
→ [PLAY]

OPERATIONS FOR REPEAT PLAYBACK

- During normal playback, all tracks on the disc will be played back repeatedly (all track repeat).
- During programmed playback, the tracks programmed will be played back repeatedly in the order programmed (programmed repeat).
- When the RANDOM PLAY key ⑨ is ON during normal playback, after all the tracks on the disc are played at random, the tracks will be played again at random (random repeat).

1. With the player in the playback or stop mode, press the REPEAT key ⑧.
The repeat (REP) indicator will light.
2. When the last track has been played back, playback will begin again from the first track.
Playback will be repeated until repeat playback is cancelled.

[REPEAT] → [PLAY] or [PLAY] → [REPEAT]

■ TO CANCEL THE REPEAT MODE

- Press the REPEAT key ⑧ once again. The repeat (REP) indicator will go out, and the player will revert to the normal (or programmed) playback mode.
- Press the STOP/CLEAR key ⑩ or OPEN/CLOSE key ③. Playback will stop and the repeat mode will be cancelled simultaneously.

[REPEAT] or [STOP/CLEAR] or [OPEN/CLOSE]

TO LOOK FOR A DESIRED TRACK (TRACK SEARCH OPERATIONS)

During normal or programmed playback, or during the pause mode, these functions allow you to quickly find the beginning of a desired track. Also, any number of tracks can be skipped during the search process.

- When the [▶▶] key ⑥ is pressed once, playback advances to the beginning of the next track. When pressed continuously, playback advances to the beginning of succeeding tracks. (During programmed playback, playback advances to the beginning of the next programmed track.)
- When the [◀◀] key ⑥ is pressed once, playback returns to the beginning of the currently playing track. When pressed continuously, playback shifts to previous tracks on the disc. (During programmed playback, playback returns to the previous programmed tracks.)

During search operation, the number of the track being searched for will be displayed on the indicator. This allows you to monitor the progress of the search operation.



(During normal playback)

NOTE:

Pressing the [◀◀] key ⑥ while in the first track (or the first step) will have no effect. Also, pressing the [▶▶] key ⑥ while in the final track (or final step) will have no effect.

FAST FORWARD AND REVERSE (MANUAL SEARCH OPERATIONS)

During playback or pause modes, this function allows you to quickly advance or reverse through the disc to find a desired position. Listen to the sound from your speakers connected to your amplifier while performing the search (during playback mode only). When the key is released the player returns to its original mode (playback or pause). During pause, high-speed search is possible. However, no sound will be output.

- When the [▶▶] key ④ is pressed, the player will advance quickly through the disc. If the end of the disc is reached, the player will enter the pause mode. (The indicator will display "End.") The pause mode can be cancelled by pressing the [◀◀] key ④.
- When the [◀◀] key ④ is pressed, the player will reverse quickly through the disc. If the beginning of the disc is reached, the player will enter the playback mode.

During search operation the elapsed time will be displayed. Watch this display during search operation.



(During normal playback)

NOTE:

During programmed playback, you can only do forward and reverse searches within the song currently being played; the player enters the pause (or playback) mode immediately before moving to the next (or previous) track. Play can be restarted by pressing the PLAY ⑫ or PAUSE key ⑪.

RANDOM PLAYBACK

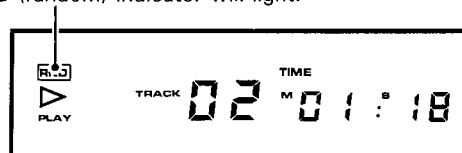
- Each track of the disc set will be played at random. After all the tracks have been played, the player will go in stop mode.

RANDOM PLAY

1. Press the RANDOM PLAY key ⑨.

Random playback will begin.

The RND (random) indicator will light.



2. Pressing the RANDOM PLAY key ⑨ once more will have the player select a track at random for playback.

When REPEAT mode is ON:

Random playback will be repeated.

To cancel random playback operation

STOP/CLEAR or OPEN/CLOSE

- Press the STOP/CLEAR key ⑩ or the OPEN/CLOSE key ③. Playback will stop and random playback operation will be cancelled simultaneously.

TO PLAYBACK TRACKS IN A DESIRED ORDER (PROGRAMMED PLAYBACK)

- With this function, you can play back the tracks on a disc in any desired order.
- You can select track numbers from 1 to 99, and program a playback sequence consisting of up to 20 steps.

Memorizing a program

1. During stop mode, select a track with the TRACK SEARCH keys ⑥.
2. Press the PROGRAM key ⑦.
3. Repeat procedures 1 and 2.

Repeat the above operations for each track you want to be memorized, in the order in which you want the tracks to be played. The player can play back a sequence of up to 20 steps.

OPERATION

Each time you program a track, number of the programmed track, and the total time are displayed on the indicator.

The total playback time of the program will not be displayed if the total playback time exceeds 100 minutes or if the program contains more than 29th track.

The PGM (program) indicator lights.



Operation example

To playback track 5, track 3 and track 8

- Enter in the following program:

Step	Key operations	Indicator display
01	Press 4 times PROGRAM	TRACK 05 TIME 00:00 TOTAL 05:32
02	Press 2 times PROGRAM	TRACK 03 TIME 00:00 TOTAL 03:12:41
03	Press 5 times PROGRAM	TRACK 08 TIME 00:00 TOTAL 08:18:23

- In the above example, tracks 5, 3, and 8 are programmed as steps 1, 2, and 3 respectively. The total playback time of this program is 18 minutes and 23 seconds.

When the disc tray is open:

Programs can be entered to memory. Although the programming procedure is the same as described above, the indicator displays programmed information step-by-step. When the disc tray is closed with a disc loaded, any programmed tracks not on the disc will be deleted automatically from the program.

Adding to a program

New steps can be added until the total number of steps is equal to 20. This can also be done during programmed playback.

Operation example

- Adding to a program:
(To add track 10 and track 2 to a program.)

Step	Key operations	Indicator display
04	Press 5 times PROGRAM	TRACK 10 TIME 00:00 TOTAL 10:26:03
05	Press 8 times PROGRAM	TRACK 02 TIME 00:00 TOTAL 02:32:41

- In the above example, tracks 10 and 2 have been added as steps 4 and 5 respectively. The total playback time of the program is 32 minutes and 41 seconds.

Playback

- Press the **PLAY** key to begin programmed playback.
- Playback ends.**

When the last programmed track finishes playing, the player enters stop mode. (All operations stop, and the player stops at the position of the first programmed track.)

- When the repeat playback function is on:

When the last programmed track finishes playing, the player returns to the first programmed track, and repeats programmed playback.

Repeat playback will continue in this way until the **REPEAT** key is pressed once again, or the **STOP/CLEAR** key is pressed.

Operation example

- To start playback:

PLAY

(Play 5th, 3rd, 8th, 10th and 2nd programs in that order)

Cancellation of programmed playback and clearing a program

- Pressing the **OPEN/CLOSE** key will cause playback to stop and the program stored in memory will also be cleared.
- Pressing the **STOP/CLEAR** key will cause playback to stop. In this case the program stored in memory will not be cleared. To clear the program, press the **STOP/CLEAR** key once more.

Operation example

- To stop playback:

OPEN/CLOSE or **STOP/CLEAR**

- To clear a program:

OPEN/CLOSE or

STOP/CLEAR → **STOP/CLEAR**

(Cancellation of playback) (Clearing a program)

TO PROGRAM A PAUSE OPERATION

During programmed playback, these operations cause the player to pause at the beginning of tracks for which a pause has been specified.

[Application Example 1.]

When recording on both sides of a cassette tape, programming for a pause to occur after the completion of the last track, before the first side of the tape runs out, will enable recording of the next track to begin, after the tape has been turned over.

[Application Example 2.]

When recording on tape, programming for pauses to occur between tracks, will allow blank intervals or narration to be recorded on the tape, after which recording can be resumed.

Memorizing a pause program

1. During stop mode, select a track with the **TRACK SEARCH** keys (6).
2. Press the **PROGRAM** key (7).
3. Press the **PAUSE** key (11).
Perform procedures 3 and 4 to insert a pause at the beginning of the track selected after procedure 4. A pause is counted as a program step.
4. Press the **PROGRAM** key (7).
To enter another track into the program, repeat procedures 1 and 2 above. During playback, there will be a pause at the beginning of this track.
5. Repeat procedures 1 to 4.
Up to 20 steps can be programmed.

NOTE:

A pause cannot be programmed for step 1 (01), and it cannot be programmed for two consecutive steps. A pause cannot be programmed for last step.

Operation example

This is to program the player to playback track 5, track 3, and track 8, and to pause at the beginning of track 8 after playing back track 3.

- Enter the program:

Step	Key operations	Indicator display
01	Press ▶▶ 4 times PROGRAM	
02	Press ◀◀ 2 times PROGRAM	
03	PAUSE PROGRAM	
04	Press ▶▶ 8 times PROGRAM	

- In the above example, track 5 is programmed as step 1, track 3 as step 2, a pause as step 3, and track 8 as step 4. The total playback time of the three tracks is 18 minutes and 23 seconds.

Method of playback

1. Press the **PLAY** key (12) to begin playback.
2. The player will pause in the beginning of the track for which a pause has been specified.
3. To resume programmed playback, press the **PLAY** key (12) or the **PAUSE** key (11).

Operation example

- To start and resume playback:

PLAY : Player pauses after playing track 3. The pause can be used to turn over the cassette tape or other external operations.

PLAY or **PAUSE** : Player resumes programmed playback.

TIMER START

If a disc is set on the disc tray beforehand, then the player will automatically start playing from track 1 of the disc when the power is turned on.

The player can be made to start playing from a specified time if use is made of an audio timer.

NOTE:

- When using an audio timer, leave the **POWER** switch (1) of the player turned ON.
- If you operate the player by pressing any of the function keys before timer start, timer start will not occur.

TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer to carry out repair work.

Symptom	Probable cause	Remedy
Disc tray is not expelled when OPEN/CLOSE key ③ is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> Power plug is disconnected from outlet. POWER switch ① is OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect plug to stereo amplifier or wall outlet. Press POWER switch ① ON.
When playback is started, it stops immediately. Pauses or stops playback	<ul style="list-style-type: none"> Disc is loaded upside down. Contaminated disc, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> Load the disc correctly with the label side UP. Press the PLAY ⑫ or PAUSE ⑪ key.
No sound.	<ul style="list-style-type: none"> Output cords are connected incorrectly or loosely. Incorrect operation of stereo amplifier. Player is in pause mode. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect properly. Check the settings of stereo amplifier switches and sound volume controls. Press the PLAY key ⑫.
Sound is distorted, noise is output.	<ul style="list-style-type: none"> Incorrect connections. Pin plugs or amplifier input terminals are dirty. Interference is being picked up from a TV set. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect to amplifier's CD or AUX terminals etc. Do not connect to PHONO input terminals. Clean away dirt. Switch OFF TV set, or move player away from TV set.
With certain discs, loud noise is produced, or play stops.	<ul style="list-style-type: none"> Disc is badly scratched or warped. Disc is extremely dirty. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace the disc. Clean disc.

SPECIFICATIONS

1. General

Type	Compact disc digital audio system
Power requirements	
European models	AC 220V, 50/60Hz
U.K., Australian models	AC 240V, 50/60Hz
U.S., Canadian models	AC 120V, 60Hz
Other models	AC 110/120—127/220/240V (switchable), 50/60Hz
Power consumption	11W
Operating temperature	+5°C—+35°C (+41°F—+95°F)
Weight	3.8kg (8lb, 6oz)
External dimensions	420(W) × 324(D) × 90(H)mm 16-9/16(W) × 12-3/4(D) × 3-9/16(H) in.

2. Audio section

Frequency response	4Hz—20kHz (± 0.5 dB) (EIAJ)
S/N	102dB or more (EIAJ)
Dynamic range	90dB or more (EIAJ)
Channel separation	95dB or more (EIAJ)
Output voltage	1.8V
Wow and flutter	Limit of measurement ($\pm 0.001\%$ W.PEAK) or less (EIAJ)
Number of channels	2 channels (stereo)

3. Functions

- Play
- Pause
- Manual search
- Programmed playback
- Track search
- Programmed repeat
- Pause program
- All track repeat
- Random play
- Timer start

4. Accessories

- Remote control cord 1
- Output cable 1
- Operating instructions 1

NOTE:

The specifications and design of this product are subject to change without notice, due to improvements.

[POUR LES MODÈLES À DESTINATION DE L'EUROPE ET DU ROYAUME - UNI]

La note suivante se trouve sur le panneau arrière de votre platine.

ATTENTION

Ce produit renferme une diode à laser d'une catégorie supérieure à 1. Pour garantir une sécurité constante, ne pas retirer les couvercles ni essayer d'accéder à l'intérieur de l'appareil.

Pour toute réparation, s'adresser à un personnel qualifié.



[POUR LE MODÈLE CANADIEN]

L'interférence, radioélectrique générée par cet appareil numérique de type B ne dépasse pas les limites énoncées dans le Règlement sur les perturbations radioélectriques, section appareil numérique, du Ministère des Communications.

"Pioneer déclare que cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive 82/499/EEC (arrêté du 19/08/1985)."

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer. Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

TABLE DES MATIERES

Caractéristiques	17	Nomenclature et utilisation des commandes	20
Précautions concernant le maniement	17	Fonctionnement	22
Avant la mise en service	19	Guide de dépannage	27
Connexions	19	Fiche technique	28

CARACTERISTIQUES

Fonction pratique idéale pour le doublage de bande, etc.

■ Programmation aléatoire en 20 étapes

Le lecteur peut être programmé pour reproduire une sélection de pistes dans tout ordre désiré.

■ Programmation d'une pause

Des pauses (arrêts provisoires de la reproduction) peuvent être introduites dans les programmes; fonction pratique pour un accompagnement électronique (karaoke) et l'édition de bande.

Lecture haute fidélité grâce à un capteur à performances élevées et à un système servo-linéaire

Autres caractéristiques

■ Lecture répétée de toutes les pistes ou des pistes programmées.

■ Lecture aléatoire

Les pistes du disc inséré sont reproduites de manière aléatoire.

■ Compatible avec les CD singles de 8 cm

Des CD singles de 8 cm peuvent aussi être reproduits.

■ Affichage fluorescent multi-fonction pouvant être utilisé pour afficher le numéro de piste, la durée écoulée, le nombre de pistes sur le disc, la durée de lecture totale du disc, la durée de lecture totale du programme et la durée restante sur le disc.

■ Un stabilisateur de disc à support direct élimine le roulement instable du mécanisme optique, garantissant une stabilité et une qualité du son améliorées. L'oscillation d'un disc instable est supprimée pour permettre une lecture correcte du signal.

■ Filtre numérique 4fs à hautes performances et système à doubles convertisseurs N/A.

■ Mise en marche par minuterie

Si un disc est placé au préalable sur le plateau du disc, le lecteur commence automatiquement la lecture de la piste 1 à la mise en marche ou lors d'une activation par minuterie.

PRECAUTIONS CONCERNANT LE MANIEMENT

EMPLACEMENT

Installer le lecteur CD dans un endroit bien ventilé à l'abri d'une température ou d'une humidité élevée.

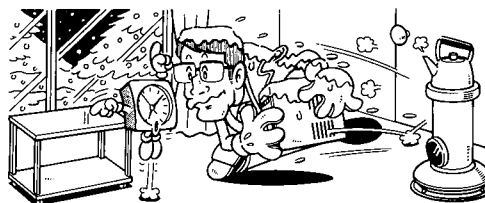
Ne pas installer le lecteur dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage ou de radiateurs. Une chaleur excessive peut avoir des conséquences néfastes pour le coffret et les composants internes. L'installation du lecteur dans un local humide ou poussiéreux pourrait provoquer un fonctionnement défectueux ou un accident. (Eviter également de l'installer près de cuisinières, etc., où il pourrait être exposé aux émanations de fumées grasses, de vapeur ou de chaleur).



- Installer ce lecteur de compact disc aussi loin que possible de tuners et de récepteurs TV. Un lecteur de compact disc installé à proximité de ces appareils peut provoquer des parasites ou une dégradation de l'image. Ces parasites peuvent être spécialement importants lorsqu'une antenne intérieure est utilisée. Si c'est le cas, utiliser une antenne extérieure ou couper l'alimentation du lecteur de compact disc.

CONDENSATION

Lorsque le lecteur est transporté d'un endroit froid dans une pièce chaude ou si la température de la pièce augmente brusquement, de la condensation risque de se former à l'intérieur du lecteur et il peut ne pas réaliser toutes ses performances. Dans ce cas, ne pas utiliser l'appareil pendant une heure environ ou augmenter progressivement la température de la pièce.



PRECAUTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

- Le placement et l'utilisation du lecteur de compact disc pendant de longues périodes sur des sources générant de la chaleur, comme des amplificateurs, nuiront à ses performances. Eviter de placer le lecteur sur des sources générant de la chaleur.

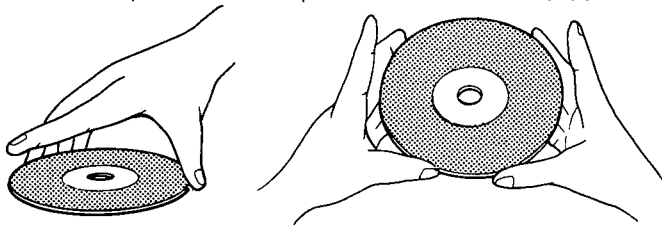
PRECAUTIONS CONCERNANT LE MANIEMENT

SOINS DES DISCS

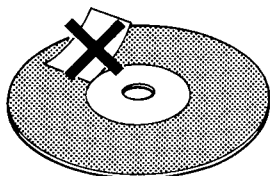
- Utiliser des discs portant la marque indiquée ci-dessous avec ce lecteur. (Discs audio numériques optiques).

**COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO**

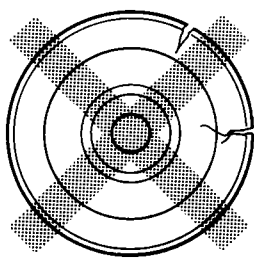
- Pour manipuler les discs, ne pas toucher leurs surfaces de signal. Les tenir par les bords ou par un bord et l'orifice central.



- Ne pas coller d'étiquettes ou de ruban adhésif sur l'étiquette d'origine. Eviter également de rayer ou d'endommager cette étiquette.



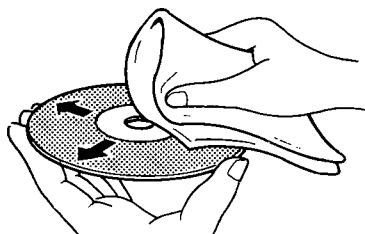
- Les discs tournent à grande vitesse à l'intérieur du lecteur. Ne pas utiliser de discs endommagés (craquelés ou déformés).



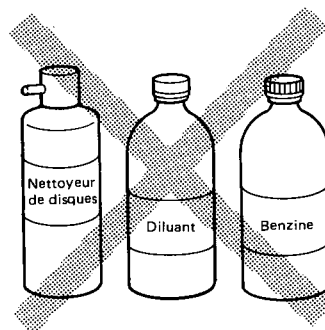
NETTOYAGE DES DISCS

- La présence de traces de doigts ou de souillures sur la surface du disc n'affecte pas directement les signaux enregistrés ; mais, selon le degré de contamination, l'intensité de la lumière réfléchie par la surface du signal peut être réduite, provoquant une dégradation de la qualité du son.

Toujours garder les discs en parfait état de propreté en les essuyant doucement avec un chiffon doux, de l'axe central vers la périphérie.

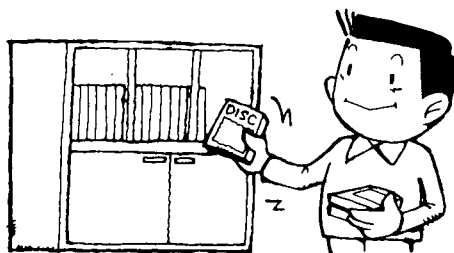


- Si un disc est très sale, tremper un chiffon doux dans de l'eau. Après l'avoir bien essoré, essuyer doucement le disc puis enlever toute trace d'humidité avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage anti-statiques en aérosol pour disque analogique sur les compacts discs. Ne jamais, non plus, nettoyer des discs avec de la benzine, un diluant ou autres solvants volatiles qui peuvent endommager la surface du disc.



RANGEMENT DES DISCS

- Les discs sont faits des mêmes sortes de plastiques que ceux utilisés pour les disques audio analogiques conventionnels. Faire attention à ce que les discs ne se déforment pas; toujours les ranger dans leurs boîtiers, verticalement, en évitant les endroits soumis à une chaleur ou humidité élevée ou à des températures extrêmement basses. Eviter de laisser les discs dans des voitures et sur des sièges exposés aux rayons directs du soleil.
- Toujours lire et respecter les notices de précautions indiquées sur les étiquettes des discs.



NETTOYAGE DU LECTEUR

Pour nettoyer le panneau avant et le boîtier du lecteur, les essuyer avec un chiffon doux et sec. S'ils sont très sales, tremper un chiffon doux dans une solution douce de détergent, bien l'essorer, puis essuyer le panneau avant et le boîtier. Enlever toute trace d'humidité avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de liquides volatiles comme de la benzine ou un diluant qui pourraient endommager l'appareil.

AVANT LA MISE EN SERVICE

VERIFIER LES ACCESSOIRES FOURNIS

- Se reporter à la figure 1 de la page 2.
- ① Câble de sortie × 1
- ② Câble de télécommande × 1

CONNEXIONS

- Se reporter à la figure 2 de la page 2.
- Ⓐ Rouge
- Ⓑ Blanc
- Ⓒ Câble de sortie (accessoire)
- Ⓓ Ne pas connecter à la borne d'entrée PHONO utilisée pour les tables de lecture ; le son serait déformé et une lecture normale ne serait pas possible.
- Ⓔ Bornes CD ou AUX
- Ⓕ Amplificateur stéréo
- Ⓖ Cordon d'alimentation
- Ⓗ Prise secteur
- Ⓘ Câble de télécommande (accessoire)
- ⓷ Borne de télécommande

Lorsque cet appareil est utilisé avec des composants Pioneer portant la marque SR, effectuer les connexions avec le câble de télécommande fourni. Lorsque cette caractéristique n'est pas utilisée, la connexion n'est pas nécessaire.

Connexion du câble de sortie

Brancher les fiches du câble de sortie aux bornes d'entrée de l'amplificateur (bornes marquées CD ou AUX) et aux bornes de sortie du lecteur de compact disc.

- Brancher les fiches blanches aux bornes gauches (L) et les fiches rouges aux bornes droites (R).
- Vérifier que les fiches sont poussées à fond dans les bornes.

Connexion du cordon d'alimentation

Insérer la fiche du cordon d'alimentation dans la sortie CA auxiliaire de l'amplificateur ou dans une prise secteur.

L'illustration du cordon d'alimentation n'est pas applicable au modèle pour le R.U.

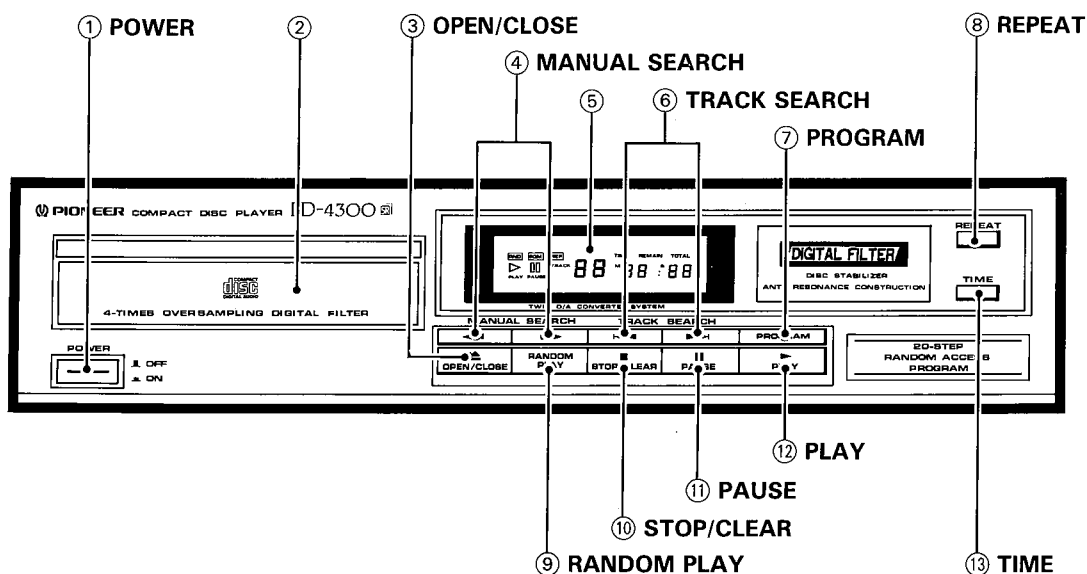
UTILISATION PAR TELECOMMANDE

Lorsque cet appareil est utilisé avec un amplificateur stéréo portant la marque SR Pioneer, raccorder la borne de télécommande située sur le panneau arrière du lecteur CD à la borne correspondante de l'amplificateur. Cela permettra de contrôler le lecteur depuis une certaine distance, avec l'unité de télécommande totale fournie avec l'amplificateur.

- L'unité de télécommande peut être utilisée pour les fonctions de lecture, d'arrêt/effacement, de pause et de recherche de piste.
- Le câble de télécommande est fourni avec le lecteur CD.
- En ce qui concerne les instructions de connexion et d'utilisation, prière de se reporter au mode d'emploi de l'amplificateur stéréo.

NOMENCLATURE ET UTILISATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT



① Interrupteur d'alimentation (POWER)

Appuyer sur cet interrupteur pour mettre l'appareil sous tension et hors circuit (ON et OFF).

Si un disc se trouve dans l'appareil lorsqu'il est mis sous tension, la lecture commence automatiquement. (Fonction de démarrage par minuterie).

② Plateau du disc

Le disc y est posé. Lorsque l'appareil est sous tension et que la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) est enfoncée, le plateau est éjecté vers l'avant.

Pour fermer le plateau, appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ou pousser légèrement le plateau avec le doigt. Lorsque le plateau du disc est ouvert, une pression sur la touche de lecture (PLAY) fermera le plateau et démarrera la lecture.

③ Touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) (▲)

Appuyer sur cette touche pour éjecter ou charger un disc. Chaque fois que la touche est enfoncée, le plateau est alternativement sorti et rentré.

④ Touches de recherche manuelle (MANUAL SEARCH)

Lorsque le lecteur est dans le mode de lecture ou de pause, ces touches activent l'avance rapide ou le recul rapide pour permettre une recherche manuelle. Ces opérations ne s'effectuent que pendant le temps où les touches sont enfoncées.

[▶▶] : Pour l'avance rapide. Si la fin du disc est atteint pendant l'avance rapide, "End" est affiché et le lecteur passe dans le mode de pause. [Pendant une lecture programmée, le lecteur passe dans le mode de pause immédiatement avant la piste suivante (étape de programmation)].

[◀◀] : Pour le recul rapide. Si le début du disc est atteint pendant le recul rapide, le lecteur passe dans le mode de lecture. [Pendant une lecture programmée, le lecteur passe dans le mode de lecture immédiatement avant la piste précédente (étape de programmation)].

⑤ Indicateurs

- RND : S'allume pendant une lecture aléatoire.
- PGM : S'allume après la programmation (après qu'un programme a été mémorisé).
- REP : S'allume pendant une lecture répétée.
- ▶ PLAY : S'allume pendant la lecture.
- ⏸ PAUSE : S'allume pendant une lecture interrompue provisoirement.
- TRACK : Affiche le numéro de la piste en cours (pendant une lecture normale et une lecture programmée) ou la piste en train d'être programmée pendant la programmation.

TIME/REMAIN/TOTAL

- : Change chaque fois que la touche TIME est enfoncée.
- TIME : Affiche le numéro de piste de la piste en cours de lecture (TRACK) et la durée écoulée (minutes et secondes).
- REMAIN : Affiche la durée restante sur la piste en cours de lecture. Lorsque la touche TIME est enfoncée une nouvelle fois, la durée restante sur le disc est affichée.
- TOTAL : Affiche le nombre total de pistes sur le disc (TRACK) et la durée totale de lecture (minutes et secondes).

Pendant la lecture, l'affichage est maintenu pendant environ 5 secondes avant de passer à l'affichage TIME.

M (minute) : Affiche les minutes de la durée écoulée, de la durée de lecture totale et de la durée restante.

S (seconde) : Affiche les secondes de la durée écoulée, de la durée de lecture totale et de la durée restante.

⑥ **Touches de recherche de piste (TRACK SEARCH)**

Pendant le mode de lecture normale, de lecture programmée ou de pause, ces touches activent la recherche de la piste désirée. La pression sur une touche fait passer le lecteur à la piste suivante ou le fait revenir à la piste précédente. Même dans le mode d'arrêt, ces touches peuvent être utilisées pour sélectionner la piste désirée. Appuyer sur la touche de lecture pour reproduire la piste désirée.

[▶▶] : Lorsqu'une pression lui est appliquée, la lecture passe au début de la piste suivante sur le disc ; lorsqu'elle est maintenue enfoncée, la lecture passe au début des pistes successives sur le disc. (Pendant une lecture programmée, elle fait passer au début de la piste programmée suivante).

[◀◀] : Lorsqu'une pression lui est appliquée, la lecture revient au début de la piste en cours; lorsqu'elle est maintenue enfoncée, la lecture passe au début des pistes précédentes sur le disc. (Pendant une lecture programmée, elle fait passer au début de la piste programmée précédente).

⑦ **Touche de mémoire de programme (PROGRAM)**

Utilisée pour programmer une séquence de pistes.

- Appuyer sur cette touche après avoir sélectionné une piste désirée avec les touches de recherche de piste (TRACK SEARCH). Les pistes seront ajoutées au programme dans l'ordre où elles sont sélectionnées.

⑧ **Touche de répétition (REPEAT)**

Appuyer sur cette touche pour effectuer une lecture répétée.

- Si elle est enfoncée pendant le mode de lecture normale, toutes les pistes du disc seront reproduites de manière répétée.

- Si elle est enfoncée pendant une lecture programmée, les pistes programmées seront reproduites de manière répétée, dans l'ordre programmé.
- Dans le cas du mode de lecture aléatoire, lorsque toutes les pistes ont été reproduites, la lecture aléatoire recommencera.

⑨ **Touche de lecture aléatoire (RANDOM PLAY)**

Appuyer sur cette touche pour démarrer la lecture aléatoire.

⑩ **Touche d'arrêt/effacement (STOP/CLEAR) (■)**

Appuyer sur cette touche pour arrêter la lecture. Lorsqu'elle est enfoncée, le lecteur passe dans le mode d'arrêt et toutes les fonctions s'arrêtent.

Appuyer sur cette touche pour effacer un programme. Lorsqu'elle est enfoncée pendant le mode d'arrêt, le programme stocké dans la mémoire est effacé.

⑪ **Touche de PAUSE (▬▬)**

Appuyer sur cette touche pour interrompre provisoirement la lecture. Lorsqu'une seconde pression lui est appliquée, le mode de pause est annulé et la lecture reprend.

⑫ **Touche de lecture (PLAY) (▶)**

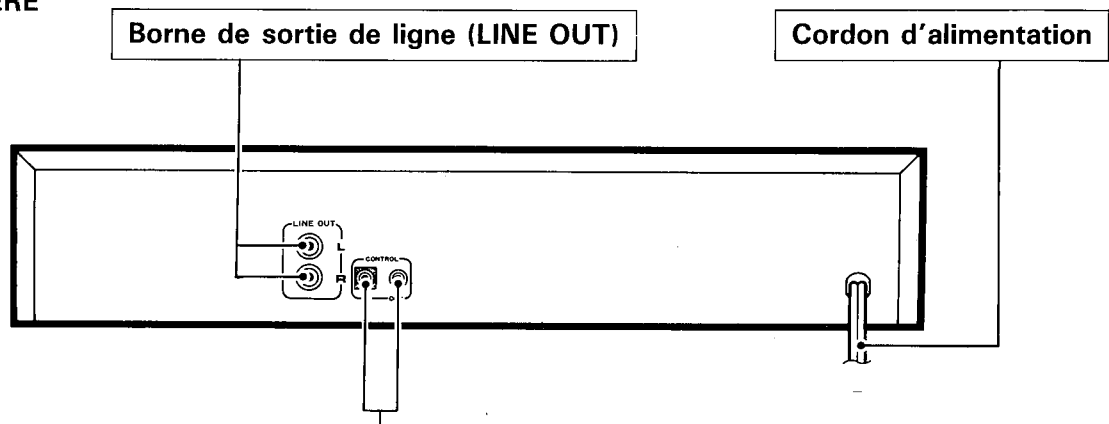
Appuyer sur cette touche pour démarrer la lecture et pour annuler le mode de pause.

⑬ **Touche de temps (TIME)**

Cette touche sélectionne le mode d'affichage du panneau d'indicateurs.

Chaque fois que cette touche est enfoncée, l'indication passe de TIME à REMAIN à TOTAL, dans cet ordre. (Pour les détails concernant le contenu de l'affichage, se reporter aux explications données pour les indicateurs).

PANNEAU ARRIERE



Borne d'entrée de télécommande (CONTROL IN)

Cette borne sert à alimenter les signaux de la télécommande relayés par un amplificateur ou un autre composant ayant un détecteur pour recevoir les signaux de commande à partir d'une unité de télécommande portant la marque Pioneer. Raccorder cette borne à la borne de sortie de télécommande de l'autre composant.

Borne de sortie de télécommande (CONTROL OUT)

Cette borne sert à relayer des signaux de télécommande vers d'autres composants portant la marque Pioneer. En ce qui concerne les instructions de connexion et d'utilisation, prière de se reporter au mode d'emploi de l'amplificateur stéréo.

FUNCTIONNEMENT

OPERATIONS PRELIMINAIRES A LA LECTURE (Insertion d'un disc)

- Tous les noms de commande, d'indicateur du panneau avant sont accompagnés d'un numéro encerclé.
- Se reporter aux figures ③ et ④ de la page 2.

1. Appuyer sur l'interrupteur POWER ① pour mettre l'appareil sous tension.
2. Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ③.

Le plateau du disc sera éjecté vers l'avant.

3. Placer un disc sur le plateau ②.

Insérer le disc sur le plateau en suivant le guide de disc approprié (guide de disc de 8 cm ou de 12 cm), comme indiqué sur la figure.

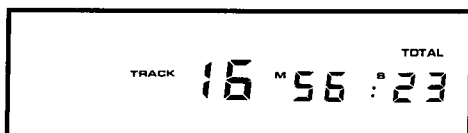
REMARQUES:

- Lors de l'insertion d'un CD single de 8 cm, ne pas utiliser l'adaptateur de CD single de 8 cm.
- Toujours placer le disc sur le plateau avec son étiquette vers le haut.
- Tenir le disc de sorte à ne pas toucher la face de lecture (la face iridescente) avec les mains ou les doigts.
- Si deux discs de 8 cm et de 12 cm sont insérés et reproduits simultanément, ils peuvent être rayés ou un fonctionnement défectueux peut se produire. N'insérer qu'un seul disc à la fois.

4. Repousser le plateau du disc ② dans le lecteur.

Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ③ ou pousser doucement le plateau avec les doigts.

Après l'insertion du plateau, le nombre total de pistes sur le disc et la durée de lecture totale seront affichés pendant 5 secondes.



5. Régler les commandes de l'amplificateur stéréo pour la lecture d'un compact disc.

(Pour plus de détails, se reporter au mode d'emploi de l'amplificateur stéréo).

OPERATIONS APRES LA LECTURE (Retrait du disc)

- Se reporter aux figures ⑤ et ⑥ de la page 2.

1. Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ③ et éjecter le plateau du disc ②.

2. Retirer le disc et le remettre dans son boîtier.

Faire attention à ne pas toucher la face de lecture.

3. Appuyer sur la touche OPEN/CLOSE ③ ou pousser doucement le plateau du disc ② avec les doigts.

4. Appuyer sur l'interrupteur POWER ① pour mettre l'appareil hors circuit.

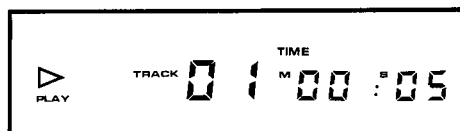
OPERATIONS POUR UNE LECTURE NORMALE

Lecture de toutes les pistes, de la première à la dernière.

1. Effectuer les "OPERATIONS PRELIMINAIRES A LA LECTURE" et insérer un disc.
2. Appuyer sur la touche PLAY ⑫.

L'indicateur PLAY s'allume et la lecture commence.

Indique la durée écoulée de la lecture en cours et le numéro de piste.



3. Régler le volume sonore et la tonalité avec les commandes de l'amplificateur stéréo.

Lorsque la lecture de la dernière piste est terminée, le lecteur passe dans le mode d'arrêt. Toutes les fonctions s'arrêtent et le lecteur s'arrête à la position du numéro de la première piste et affiche "01".

4. Après avoir terminé la lecture, effectuer les "OPERATIONS APRES LA LECTURE".

Exemple

- Pour démarrer la lecture:

[POWER] → [OPEN/CLOSE] → Placer le disc → [PLAY]

- Lorsque la lecture est terminée:

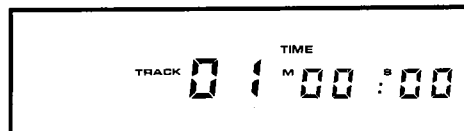
[OPEN/CLOSE] → Retirer le disc → [OPEN/CLOSE] →

[POWER]

POUR ARRETER LA LECTURE

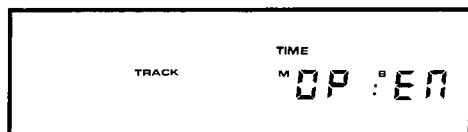
1. Appuyer sur la touche STOP/CLEAR ⑩ ou sur la touche OPEN/CLOSE ③.

- Lorsque la touche STOP/CLEAR ⑩ est enfoncée, le lecteur passe dans le mode d'arrêt et toutes les fonctions s'arrêtent. Lors d'un arrêt dans le mode de lecture normale, le numéro de la première piste est affiché sur l'indicateur; lors d'un arrêt pendant une reproduction programmée, le numéro de la première piste du programme sera affiché. Si un programme est en mémoire, une nouvelle pression sur la touche STOP/CLEAR ⑩ effacera le programme.



[STOP/CLEAR] ou [OPEN/CLOSE]

- Lorsque la touche OPEN/CLOSE (3) est enfoncée, le plateau du disc (2) est éjecté.



FONCTION DE PAUSE

1. Le lecteur étant dans le mode de lecture, appuyer sur la touche PAUSE (11).
L'indicateur PAUSE s'allume et le lecteur s'arrête immédiatement.
2. Pour reprendre la lecture, appuyer de nouveau sur la touche PAUSE (11) ou la touche PLAY (12).

Exemple

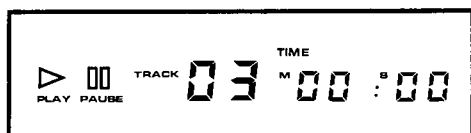
- Pour arrêter provisoirement la lecture:
[PAUSE]
- Pour reprendre la lecture:
[PAUSE] ou [PLAY]

POUR EFFECTUER UNE PAUSE AU DEBUT D'UNE PISTE

1. Appuyer sur la touche PAUSE (11).
2. Sélectionner une piste en utilisant les touches TRACK SEARCH (6).
3. Appuyer sur la touche PLAY (12).
Le lecteur se met en mode de pause au début de la piste spécifiée.
4. Pour démarrer la lecture, appuyer sur la touche PAUSE (11) ou la touche PLAY (12).

Exemple

- Pour effectuer une pause au début de la 3ème piste:
[PAUSE] → Sélectionner la 3ème piste en appuyant sur la touche [▶▶] ou [◀◀] → [PLAY]



- Pour démarrer la lecture:
[PAUSE] ou [PLAY]

POUR DEMARRER LA LECTURE DEPUIS UNE PISTE DESIREE (OPERATION DE RECHERCHE DIRECTE DE PISTE)

La lecture commencera à partir de la piste sélectionnée en spécifiant le numéro de piste et continuera jusqu'à la dernière piste sur le disque.

1. Lorsque la lecture n'est pas en cours, sélectionner le numéro de la piste désirée avec les touches TRACK SEARCH (6).
2. Appuyer sur la touche PLAY (12) pour démarrer la lecture.

REMARQUES:

- Lorsqu'un numéro d'une piste qui ne se trouve pas sur le disc est sélectionné, la lecture démarre à partir de la première piste.
- La lecture à partir d'une piste sélectionnée n'est pas possible lors de la mémorisation d'un programme.

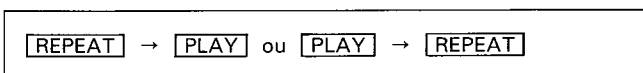
Exemple

- Pour reproduire la 3ème piste:
Sélectionner la 3ème piste en appuyant sur la touche [▶▶] ou [◀◀] → [PLAY]

OPERATIONS POUR UNE LECTURE REPETEE

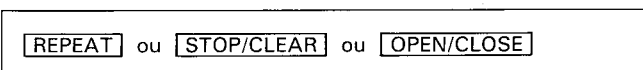
- Pendant une lecture normale, toutes les pistes du disc seront reproduites de manière répétée (répétition de toutes les pistes).
- Pendant une lecture programmée, les pistes programmées seront reproduites de manière répétée dans l'ordre programmé (répétition répétée).
- Lorsque la touche RANDOM PLAY (9) est enclenchée (ON) pendant une lecture normale, lorsque toutes les pistes du disc ont été reproduites de manière aléatoire, les pistes seront de nouveau reproduites de manière aléatoire (répétition aléatoire).

1. Le lecteur étant dans le mode de lecture ou d'arrêt, appuyer sur la touche REPEAT (8).
L'indicateur de répétition (REP) s'allume.
2. Lorsque la dernière piste a été reproduite, la lecture recommence à partir de la première piste.
La lecture est répétée jusqu'à ce que le mode de lecture répétée soit annulé.



■ POUR ANNULER LE MODE DE REPETITION

- Appuyer de nouveau sur la touche REPEAT (8). L'indicateur de répétition (REP) s'éteint et le lecteur revient au mode de lecture normale (ou programmée).
- Appuyer sur la touche STOP/CLEAR (10) ou OPEN/CLOSE (3). La lecture s'arrête et le mode de répétition est simultanément annulé.



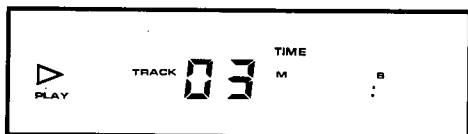
FONCTIONNEMENT

POUR LOCALISER UNE PISTE DESIREE (OPERATION DE RECHERCHE DE PISTE)

Pendant une lecture normale ou programmée, ou pendant le mode de pause, ces fonctions permettent de trouver rapidement le début d'une piste désirée. N'importe quel nombre de pistes peut également être sauté pendant le procédé de recherche.

- Lorsque la touche [▶▶] ⑥ est enfoncée une fois, la lecture passe au début de la piste suivante. Lorsqu'elle est maintenue enfoncée, la lecture passe au début des pistes successives. (Pendant la lecture programmée, la lecture passe au début de la piste programmée suivante).
- Lorsque la touche [◀◀] ⑥ est enfoncée une fois, la lecture passe au début de la piste en cours. Lorsqu'elle est maintenue enfoncée, la lecture passe aux pistes précédentes sur le disc. (Pendant la lecture programmée, la lecture revient au début de la piste programmée précédente).

Pendant l'opération de recherche, le numéro de la piste en train d'être recherchée est affiché sur l'indicateur. Cela permet de contrôler le progrès de l'opération de recherche.



(Pendant une lecture normale)

REMARQUE:

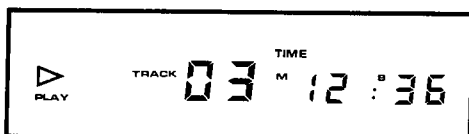
Une pression sur la touche [◀◀] ⑥ pendant la première piste (ou la première étape) n'aura pas d'effet. Une pression sur la touche [▶▶] ⑥ pendant la dernière piste (ou la dernière étape) n'aura non plus pas d'effet.

AVANCE RAPIDE ET RECU RAPIDE (OPERATION DE RECHERCHE MANUELLE)

Pendant le mode de lecture ou de pause, cette fonction permet d'avancer ou de reculer rapidement sur le disc pour trouver une position désirée. Ecouter le son par les haut-parleurs connectés à l'amplificateur tout en effectuant la recherche (seulement pendant le mode de lecture). Lorsque la touche est relâchée, le lecteur revient à son mode initial (lecture ou pause). La recherche grande vitesse est possible pendant la pause. Aucun son ne peut toutefois être entendu.

- Lorsque la touche [▶▶] ⑤ est enfoncée, le lecteur avance rapidement sur le disc. Si la fin du disc est atteinte, le lecteur passe dans le mode de pause. (L'indicateur affiche "End"). Le mode de pause peut être annulé en appuyant sur la touche [◀◀] ⑤.
- Lorsque la touche [◀◀] ⑤ est enfoncée, le lecteur recule rapidement sur le disc. Si le début du disc est atteint, le lecteur passe dans le mode de lecture.

Pendant l'opération de recherche, la durée écoulée est affichée. Surveiller cet affichage pendant l'opération de recherche.



(Pendant une lecture normale)

REMARQUE:

Pendant une lecture programmée, la recherche en avant et en arrière ne peut être faite que dans le morceau en cours de lecture ; le lecteur se met en mode de pause (ou lecture) immédiatement avant de passer à la piste suivante (ou précédente). La lecture peut être redémarrée en appuyant sur la touche PLAY ⑫ ou PAUSE ⑬.

LECTURE ALEATOIRE

- Toutes les pistes du disc seront reproduites de manière aléatoire. Lorsque toutes les pistes ont été reproduites, le lecteur passe en mode d'arrêt.

RANDOM PLAY

1. Appuyer sur la touche RANDOM PLAY ⑨.

La lecture aléatoire commence.

L'indicateur de lecture aléatoire (RND) s'allume.



2. Appuyer une nouvelle fois sur la touche RANDOM PLAY ⑨ pour que le lecteur sélectionne de manière aléatoire une piste pour la lecture.

Lorsque le mode de répétition est activé:

La lecture aléatoire sera répétée.

Pour annuler l'opération de lecture aléatoire

STOP/CLEAR ou OPEN/CLOSE

- Appuyer sur la touche STOP/CLEAR ⑩ ou sur la touche OPEN/CLOSE ③. La lecture s'arrête et l'opération de lecture aléatoire est simultanément annulée.

POUR REPRODUIRE DES PISTES DANS UN ORDRE DESIRE (REPRODUCTION PROGRAMMEE)

- Avec cette fonction, les pistes d'un disc peuvent être reproduites dans n'importe quel ordre désiré.
- Les numéros de piste de 1 à 99 peuvent être sélectionnés et une séquence de lecture consistant en jusqu'à 20 étapes peut être programmée.

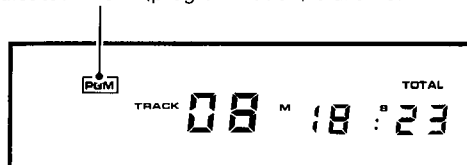
Mémorisation d'un programme

1. Pendant le mode d'arrêt, sélectionner une piste avec les touches TRACK SEARCH ⑥.
2. Appuyer sur la touche PROGRAM ⑦.
3. Répéter les opérations 1 et 2.

Répéter les opérations ci-dessus pour toutes les pistes à mémoriser, dans l'ordre où elles doivent être reproduites. Le lecteur peut reproduire une séquence de jusqu'à 20 étapes.

Chaque fois qu'une piste est programmée, le numéro de cette piste et la durée totale sont affichés sur l'indicateur. La durée de lecture totale du programme ne sera pas affichée si la durée de lecture totale dépasse 100 minutes ou si le programme contient plus de 29 pistes.

L'indicateur PGM (programmation) s'allume.



Exemple

Pour reproduire la piste 5, la piste 3 et la piste 8

- Introduire le programme suivant:

Etape	Touches	Affichage de l'indicateur
01	Appuyer 4 fois sur ▶▶ PROGRAM	TRACK 05 TIME 00 : 00 TOTAL 05 : 05 : 32
02	Appuyer 2 fois sur ◀◀ PROGRAM	TRACK 03 TIME 00 : 00 TOTAL 03 : 12 : 41
03	Appuyer 5 fois sur ▶▶ PROGRAM	TRACK 08 TIME 00 : 00 TOTAL 08 : 18 : 23

- Dans l'exemple ci-dessus, les pistes 5, 3 et 8 sont programmées respectivement comme étapes 1, 2 et 3. La durée de lecture totale de ce programme est de 18 minutes et 23 secondes.

■ **Lorsque le plateau du disc est ouvert:**

Des programmes peuvent être mis en mémoire. Bien que la procédure de programmation soit la même que celle décrite ci-dessus, l'indicateur affiche les informations programmées étape par étape. Lorsque le plateau du disc est fermé avec un disc chargé, toutes les pistes programmées ne se trouvant pas sur le disc sont automatiquement supprimées du programme.

Addition à un programme

De nouvelles étapes peuvent être ajoutées jusqu'à ce que le nombre total d'étapes soit de 20. Cela peut également être fait pendant une lecture programmée.

Exemple

- Addition à un programme:
(Pour ajouter la piste 10 et la piste 2 à un programme).

Etape	Touches	Affichage de l'indicateur
04	Appuyer 5 fois sur ▶▶ PROGRAM	TRACK 10 TIME 00 : 00 TOTAL 10 : 26 : 03
05	Appuyer 8 fois sur ◀◀ PROGRAM	TRACK 02 TIME 00 : 00 TOTAL 02 : 32 : 41

- Dans l'exemple ci-dessus, les pistes 10 et 2 ont été ajoutées respectivement comme étapes 4 et 5. La durée de lecture totale du programme est de 32 minutes et 41 secondes.

Lecture

1. Appuyer sur la touche **PLAY** ⑫ pour démarrer la lecture programmée.
2. La lecture se termine.

Lorsque la lecture de la dernière piste programmée se termine, le lecteur passe dans le mode d'arrêt. (Toutes les opérations s'arrêtent et le lecteur s'arrête à la position de la première piste programmée).

- Lorsque la fonction de lecture répétée est activée:
Lorsque la lecture de la dernière piste programmée se termine, le lecteur retourne à la première piste programmée et répète la lecture programmée.
La lecture répétée continue de cette manière jusqu'à ce que la touche **REPEAT** ⑧ soit de nouveau enfoncée ou que la touche **STOP/CLEAR** ⑩ soit enfoncée.

Exemple

- Pour démarrer la lecture:



(Lecture des 5ème, 3ème, 8ème, 10ème et 2ème programmes, dans cet ordre).

Annulation de la lecture programmée et effacement d'un programme

- Une pression sur la touche **OPEN/CLOSE** ③ fera s'arrêter la lecture et le programme stocké dans la mémoire sera également effacé.
- Une pression sur la touche **STOP/CLEAR** ⑩ fera s'arrêter la lecture. Dans ce cas, le programme stocké dans la mémoire n'est pas effacé. Pour effacer le programme, appuyer une seconde fois sur la touche **STOP/CLEAR** ⑩.

FONCTIONNEMENT

Exemple

- Pour arrêter la lecture:

[OPEN/CLOSE] ou [STOP/CLEAR]

- Pour effacer un programme:

[OPEN/CLOSE] ou

[STOP/CLEAR] → [STOP/CLEAR]

(Annulation de la lecture) (Effacement d'un programme)

POUR PROGRAMMER UNE PAUSE

Pendant une lecture programmée, ces opérations font se mettre le lecteur en mode de pause au début des pistes pour lesquelles une pause a été spécifiée.

[Exemple d'application 1.]

Lors d'un enregistrement sur les deux faces d'une bande cassette, la programmation d'une pause à la fin de la dernière piste, avant la fin de la première face de la cassette, permet de commencer l'enregistrement de la piste suivante lorsque la cassette a été retournée.

[Exemple d'application 2.]

Lors d'un enregistrement sur bande, la programmation de pauses entre les pistes permet de créer des intervalles vierges ou d'enregistrer une narration sur la bande, après quoi l'enregistrement peut être repris.

Mémorisation d'un programme de pause

1. Pendant le mode d'arrêt, sélectionner une piste avec les touches TRACK SEARCH (6).
2. Appuyer sur la touche PROGRAM (7).
3. Appuyer sur la touche PAUSE (11).
Effectuer les opérations 3 et 4 pour insérer une pause au début de la piste sélectionnée après l'opération 4. Une pause est comptée comme une étape de programme.
4. Appuyer sur la touche PROGRAM (7).
Pour introduire une autre piste dans le programme, répéter les opérations 1 et 2 ci-dessus. Pendant la lecture, il y aura une pause au début de cette piste.
5. Répéter les opérations 1 à 4.
Jusqu'à 20 étapes peuvent être programmées.

REMARQUE:

Une pause ne peut pas être programmée pour l'étape 1 (01) et elle ne peut pas être programmée pour deux étapes consécutives. Une pause ne peut être programmée pour la dernière étape.

Exemple

Programmation du lecteur pour une lecture de la piste 5, de la piste 3 et de la piste 8 et pour qu'il se mette en pause au début de la piste 8 après avoir reproduit la piste 3.

- Introduire le programme:

Etape	Touches	Affichage de l'indicateur
01	Appuyer 4 fois sur [▶▶] [PROGRAM]	TRACK 05 TIME 00:00 TOTAL TRACK 05 05:32
02	Appuyer 2 fois sur [◀◀] [PROGRAM]	TRACK 03 TIME 00:00 TOTAL TRACK 03 12:41
03	[PAUSE] [PROGRAM]	PAUSE TRACK 03 12:41 TOTAL PAUSE TRACK PR 12:41
04	Appuyer 8 fois sur [▶▶] [PROGRAM]	TRACK 08 TIME 00:00 TOTAL TRACK 08 18:23

- Dans l'exemple ci-dessus, la piste 5 est programmée comme étape 1, la piste 3 comme étape 2, une pause comme étape 3 et la piste 8 comme étape 4. La durée de lecture totale des trois pistes est de 18 minutes et 23 secondes.

Méthode de lecture

1. Appuyer sur la touche PLAY (12) pour démarrer la lecture.
2. Le lecteur se met en pause au début de la piste pour laquelle une pause a été spécifiée.
3. Pour reprendre la lecture programmée, appuyer sur la touche PLAY (12) ou la touche PAUSE (11).

Exemple

- Pour démarrer et reprendre la lecture:

[PLAY]

: Le lecteur se met en pause après la lecture de la piste 3. La pause peut être utilisée pour retourner la cassette ou effectuer d'autres opérations externes.

[PLAY] ou [PAUSE]

: Le lecteur reprend la lecture programmée.

DEMARRAGE PAR MINUTERIE

Si un disc est préalablement placé sur le plateau, le lecteur démarrera automatiquement la lecture à partir de la piste 1 du disc à la mise sous tension.

Le lecteur peut commencer la lecture à une heure spécifiée si une minuterie audio est utilisée.

REMARQUES:

- Lors de l'utilisation d'une minuterie audio, laisser l'interrupteur POWER (1) du lecteur enclenché (ON).
- Si le lecteur est utilisé en appuyant sur l'une de ses touches de fonction avant le démarrage par minuterie, celui-ci ne s'effectuera pas.

GUIDE DE DEPANNAGE

Des erreurs de manipulation sont souvent prises pour une défaillance ou un mauvais fonctionnement. En présence d'une difficulté apparente, prière de passer en revue les points suivants. La difficulté peut également provenir d'un autre composant. Examiner les autres composants et les appareils électriques utilisés en même temps.

Si le problème ne peut pas être résolu même après avoir effectué les vérifications ci-dessous, s'adresser au centre de service ou au concessionnaire PIONEER le plus proche pour faire réparer l'appareil.

Symptôme	Cause probable	Remède
Le plateau du disc n'est pas éjecté lorsque la touche OPEN/CLOSE ③ est enfoncée.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur. L'interrupteur POWER ① est en position OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> Brancher le cordon d'alimentation à l'amplificateur stéréo ou à la prise secteur. Appuyer sur l'interrupteur POWER ① pour le mettre en position ON.
Lorsque la lecture est démarrée, elle s'arrête immédiatement. La lecture se met en mode de pause ou s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> Le disc est installé à l'envers. Le disc est contaminé, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> Installer correctement le disc, son étiquette vers le HAUT. Appuyer sur la touche PLAY ⑫ ou PAUSE ⑪.
Absence de son.	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles de sortie sont mal branchés ou ont du jeu. Utilisation incorrecte de l'amplificateur stéréo. Le lecteur est en mode de pause. 	<ul style="list-style-type: none"> Les brancher correctement. Vérifier le réglage des commutateurs et des commandes de volume sonore de l'amplificateur. Appuyer sur la touche PLAY ⑫.
Distorsion du son, parasites.	<ul style="list-style-type: none"> Connexions incorrectes. Les fiches à broches ou les bornes d'entrée de l'amplificateur sont encrassées. Interférences captées d'un récepteur de télévision. 	<ul style="list-style-type: none"> Effectuer les branchements aux bornes CD ou AUX, etc. de l'amplificateur. Ne pas brancher aux bornes d'entrée PHONO. Nettoyer ces pièces. Mettre le récepteur de télévision hors circuit ou en éloigner le lecteur CD.
Avec certains discs, des parasites importants sont produits ou la lecture s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> Le disc est rayé ou déformé. Le disc est excessivement sale. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le disc. Nettoyer le disc.

FICHE TECHNIQUE

1. Généralités

Type Système audio numérique compact disc
Alimentation
Modèles pour l'Europe CA 220 V, 50/60 Hz
Modèles pour le Royaume-Uni, l'Australie CA 240 V,
50/60 Hz
Modèles pour les Etats-Unis, le Canada CA 120 V,
60 Hz
Autres modèles CA 110/120–127/220/240 V
(commutable), 50/60 Hz
Consommation 11 W
Température de fonctionnement +5°C–+35°C
Poids 3,8 kg
Dimensions extérieures 420 (L) × 324 (P) × 90 (H) mm

2. Section audio

Réponse en fréquence 4 Hz–20 kHz ($\pm 0,5$ dB) (EIAJ)
S/B 102 dB ou plus (EIAJ)
Gamme dynamique 90 dB ou plus (EIAJ)
Séparation de canal 95 dB ou plus (EIAJ)
Tension de sortie 1,8 V
Pleurage et scintillement A la limite mesurable
($\pm 0,001\%$ CRETE PONDEREE) ou moins (EIAJ)
Nombre de canaux 2 canaux (stéréo)

3. Fonctions

- Lecture
- Pause
- Recherche manuelle
- Lecture programmée
- Recherche de piste
- Répétition programmée
- Programmation de pause
- Répétition de toutes les pistes
- Lecture aléatoire
- Démarrage par minuterie

4. Accessoires

- Câble de télécommande 1
- Câble de sortie 1
- Mode d'emploi 1

REMARQUE:

Aux fins d'amélioration, les spécifications et la conception de ce produit sont susceptibles de modification sans préavis.

Publication de Pioneer Electronic Corporation.
© 1989 Pioneer Electronic Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan

PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. 2265 East 220th Street, Long Beach, California 90810, U.S.A.

P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801, U.S.A.

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 505 Cochrane Drive, Markham, Ontario L3R 8E3, Canada

PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Keetberglaan 1, 2740 Beveren, Belgium, TEL: 03/750.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 580-9911